



EN SON LIEU

— CHRISTIAN RIZZO

Création 2020, solo pour Nicolas Fayol

| *Creation 2020, Solo for Nicolas Fayol*

Durée : 50 minutes | *Duration: 50 minutes*

Chorégraphie, scénographie, costumes
Choreography, costumes, stage design
Christian Rizzo

Danse | *Dance* **Nicolas Fayol**

Création lumière | *Light design* **Caty Olive**

Création musicale | *Original music*
Pénélope Michel et | *and* **Nicolas Devos**
(Cercueil / Puce Moment)

Direction technique | *Technical direction*
Bruno Capodagli

Production ICI — **centre chorégraphique national**
Montpellier - Occitanie / Direction Christian Rizzo

Coproduction
CENTQUATRE-PARIS, Pronomade(s) en Haute-
Garonne, TRAVERSE — Hautes-Pyrénées

Remerciements | *Thanks*
Françoise Lebeau, FAR WEST et **Christine**
Morquin, L'Essieu du Batut - résidence
d'artistes en Aveyron

Texte de présentation | *Presentation text*
Noémie Charrié

En son lieu excède la question de l'endroit. Il déborde de la portion délimitée dans l'espace pour revenir aux propriétés de la matière et lui restituer toute sa puissance de composition. D'abord travaillé en extérieur, au contact des sols accidentés, des bruits, des souffles et des mouvements de la nature, le solo de Nicolas Fayol, danseur rompu à la technique *break*, parvient à faire jaillir la qualité d'un geste en relation immédiate avec le paysage. À rebours de l'environnement urbain, qui contextualise la danse hip-hop à outrance, cette immersion en milieu vivant révèle une forme de primauté poétique, antérieure à toute utilité, extérieure à toute virtuosité. De retour dans la boîte noire du studio la correspondance entre le dehors et le dedans, l'expérience et le souvenir, précise les termes d'un dialogue qui, depuis le départ, se joue à deux. Au détour d'un corps, des fragments de narration surgissent, un portrait se dessine, se divise et se dédouble au cœur d'un processus d'abstraction où s'intensifient perceptions et sensations. Mais quel est le chemin emprunté : s'adonner à l'errance pour conjurer la solitude ou s'arracher de soi pour partir en dérive ?

En son lieu goes beyond the question of location alone. It flows over the portion circumscribed in space to return to the properties of matter, thus restoring full compositional power. First performed outdoors, on uneven ground along with background noise, breathing and the movement of nature, the solo by skilled break-dancer, Nicolas Fayol, sparks the quality of a gesture in immediate relation with the surrounding landscape. Contrary to the urban environment, contextualising hip-hop dance to the extreme, this type of immersion in a living environment reveals a form of poetic primacy, prior to any usefulness, external to any virtuosity. Back in the black box of the studio, the correspondence between inside and outside, experience and memory, clarifies the terms of a dialogue which, from the start, is played out in pairs. Fragments of narration arise from a bend in the body; a portrait takes shape, divides and splits within a process of abstraction, wherein perceptions and sensations are intensified. But what path should be taken: that of indulging in wanderlust in order to ward off loneliness, or of tearing away from oneself and drifting?

DANS LA PRESSE | IN THE PRESS

« Un vase une roche, un trio de cloches posées au sol. Le tout cerné par une forêt de perches métalliques. Un tuyau envoie un jet de fumée telle la mise à feu du spectacle. Le danseur entre, une brassée de fleurs des champs à la main, de vieilles baskets au pied. La nappe musicale mêle au lointain, chants traditionnels a capella et bruissements rocailloux, puis le brouillard s'épaissit sous la lumière toujours si mystérieuse de Caty Olive. Nicolas Fayol est un danseur venu du hip-hop ayant choisi de vivre à la campagne. Et Christian Rizzo sait, comme à son habitude, rendre hommage à la personnalité du danseur [...] On sort de là en état de grâce. »

« *A vase, a rock, three bells placed on the ground. All surrounded by a forest of metal poles. A pipe chokes out smoke, as if the stage was on fire. The dancer enters with an armful of wild flowers and a pair of scruffy old sneakers on his feet. Distant layers of music blend traditional acapella song with rocky rustling: the fog then thickens under Caty Olive's mysteriously atmospheric lighting. Nicolas Fayol is a hip-hop dancer who left for the countryside. And, as always, Christian Rizzo knows how to celebrate the dancer's personality (...). We leave as if touched by magic.* »

— Télérama, Emmanuelle Bouchez

EN TOURNÉE | ON TOUR

— DATES À VENIR | UPCOMING DATES

- **5 et 6 octobre 2022**
| 5-6 October 2022
— Teatro Astra, Turin (Italie | *Italy*)
dans le cadre du | *within the context of*
festival Torino danza
- **22 et 23 septembre 2023 | 22 and 23**
September 2023 (option)
— Circular Festival de Artes
Performativas, Vila do Conde,
(Portugal)
- **29 novembre 2022 | 29 November**
2022
— L'Empreinte, Scène nationale de
Brive-Tulle, Tulle
- **6 et 7 avril 2023 | 6-7 April 2023**
— L'Archipel, Scène nationale de
Perpignan
- **22 et 23 juin 2023 | 22 and 23**
June 2023 — Les SUBS, Lyon, en
partenariat avec le | *in partnership*
with CN D dans le cadre de | *within*
the context of Camping

— **DATES PASSÉES | PAST DATES**
Festival Montpellier Danse 2021, CENT-
QUATRE-Paris, Théâtre Sorano - Toulouse / La
Place de la Danse CDCN Toulouse Occitanie,
CN D Centre national de la Danse, Pantin,
Tropiques-Atrium, Scène nationale de Marti-
nique, CCAM/Scène Nationale de Vandœuvre
...

— En écho à *en son lieu*

bouquet final de Sophie Laly (création 2020)

— film, durée | *duration* 12 minutes

© Capture d'écran Screenshot



bouquet final est une invitation de Christian Rizzo à Sophie Laly d'après *en son lieu*, solo pour Nicolas Fayol. *bouquet final* is an invitation from Christian Rizzo to Sophie Laly after "en son lieu", solo for Nicolas Fayol.

— **Dates passées** : Festival Côté court, Freespace, Art Park, West Kowloon Cultural District (Hong-Kong) / Frenchmay avec le soutien de | *with the support of* Dance Reflections by Van Cleef & Arpels

Production et diffusion | *Production and Touring*

Anne Fontanesi

Directrice de production et de diffusion
Production and touring director

a.fontanesi@ici-ccn.com
tél. +33 (0)4 67 60 06 75
mob. +33 (0)6 86 68 95 86

Anne Bautz

Administratrice de production et de diffusion
Production and touring administrator

a.bautz@ici-ccn.com
tél. +33 (0)4 67 60 06 74
mob. +33 (0)7 86 96 03 31

VIDÉO DU SPECTACLE | *VIDEO OF THE SHOW* *en son lieu*

Captation intégrale | *Full capture* <https://vimeo.com/484390841>

— Mot de passe | *Password*: ESL_pro

Teaser : <https://vimeo.com/488507794>

ACCÈS ESPACE PRO | *PROFESSIONAL SPACE CONNEXION*

<https://ici-ccn.com/private>

— Mot de passe : un_seul | *Password*: un_seul_eng

ici-ccn.com



Institut Chorégraphique International
— CCN Montpellier - Occitanie / Pyrénées
Méditerranée — Direction Christian Rizzo



INSTITUT
FRANÇAIS



Cofinancé par le
programme Europe créative
de l'Union européenne

